

Job

Chapter 29

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
וַיִּסְרֹף אֵיבֹב אֶת־אֲשָׁתוֹ מִשְׁלֹן וַיֹּאמֶר:
र-भने आफ्नो-दृष्टान्त उठाउनुभयो अय्यूबले अनि-थपुभयो
[H0559](#) [H4912](#) [H5375](#) [H0347](#) [H3254](#)

अय्यूबले क्रमशः आफ्नो कथा भनिरहेछ। अय्यूबले भन्यो:

2
מִי־כַסֵּלֵי יִתְנַנֵּי כִּי־חַיִּי אֶלֹהֵי יִשְׁמְרֵנִי:
रक्षार-गर्नुहुन्थ्यो परमेश्वरले जस्ता-दिनहरूमा जस्तै अघिल्ला-महिनाहरू- मलाई-दिन्थ्यो कसले-
[H8104](#) [H0433](#) [H3117](#) [H3391](#) [H5414](#) [H4310](#)

“केही महीना अघि वितेको जीवन म चाहन्छु। त्यस समयमा परमेश्वरले ममाथि नजर राख्नु भयो अनि मेरो हेरचाह गर्नुभयो।

3
בְּהִלָּתִי חֲשַׁבְתִּי אֶת־אֲנִי אֶת־הַשָּׁמַיִם:
अन्धकारमा हिँड्ने-थिएँ त्यसको-ज्योतिमा शिरमाथि मेरो- उहाँको-बत्ती चम्किरहेको-बेला
[H2822](#) [H3212](#) [H0216](#)

त्यसबेला, परमेश्वरको प्रकाश ममाथि छाियो ताकि म अन्धकारमा हिँड्ने सकुँ। परमेश्वरले मलाई ठीक बाँचे बाटो देखाई दिनु भयो।

4
כִּשְׂטֵר בֵּיתִי מֵעַלֵּי רֶגְלָיִךְ אֶלֹהֵי מִי־מַלְאָכָיִךְ:
पालमाथि मेरो- परमेश्वरको मित्रतामा दिनहरूमा मेरो-यौवनका- थिएँ जस्तै-
[H0168](#) [H0433](#) [H5475](#) [H2779](#) [H3117](#) [H1961](#)

म ती दिनहरूको कामना गर्दछु जब म सफल थिएँ, अनि परमेश्वर मेरो हितैषी मित्र हुनुहुन्थ्यो। ती दिनहरूमा परमेश्वरले मेरो घरलाई आशिष दिनुभयो।

5
בְּעֹרֹךְ שָׂרֵי עֲמֻרָי סָבִיבוֹתַי נִעְרִי:
मेरा-छोराछोरीहरू मेरा-छेउछाउमा म-सँग-थियो सर्वशक्तिमान जब-अझै
[H5288](#) [H5439](#) [H5978](#) [H7706](#) [H5750](#)

म ती दिनहरूको कामना गर्छु जब सर्वशक्तिमान परमेश्वर मसँग हुनुहुन्थ्यो अनि मेरा बाल-बच्चाहरू मेरै वरिपरि थिए।

6
בְּרִחְוֵן בְּרִחְוֵן הָלִיכִי מֵרָגֶל מֵרָגֶל הַנְּדָרִים:
नदीहरू तेलका- म-सँग बगाउँथ्यो र-चटानले दूधमा मेरा-पाइलाहरू धोएको-बेला
[H8081](#) [H6388](#) [H5978](#) [H6694](#) [H6697](#) [H1978](#) [H7364](#)

जीवन त्यतिबेला अत्यन्तै राम्रो थियो। म मेरो खुट्टाहरू नौनीले धुन्थेँ, अनि मसँग प्रशस्त दामी तेलहरू थिए।

7
בְּצִאֲתֵי שָׁעָרַי עָלִי-בְּרִחְוֵן מוֹשְׁבֵי:
मेरो-आसन तयार-गर्थे चौकमा मूलमा शहरको- ढोका जाँदा-थिएँ
[H4186](#) [H7339](#) [H7176](#) [H8179](#) [H3318](#)

“त्यस्ता दिनहरू थिए जब म शहरको द्वारमा जान्थेँ अनि शहरका मुखियाहरूसँग सभा-गृहमा बस्दथेँ।

8
רָאוּנִי נְעָרִים וְנַחֲבָאוּ עִמָּוִי וְעָמְרוּ עִמָּוִי:
देखे युवाहरूले र-लुके युवाहरूले र-बूढाहरू उठे
[H5975](#) [H3453](#) [H2244](#) [H5288](#) [H7200](#)

सारा मानिसहरूले मलाई त्यहाँ आदर गर्दथे युवाहरूले म आउँदै गरेको देख्दा पाइला सारेर मलाई बाटो छोडिदिन्थे। आफ्नो श्रद्धा म प्रति प्रदर्शन गर्नलाई वृद्ध मानिसहरू बसेको ठाउँबाट उठ्दथे।

9
שָׁרִים עָצְרוּ בְּמַלְיָם וְרָכַחְתִּי יְשִׁימוּ לְפִי־הֵם:
राजकुमारहरूले रोके वचनहरू र-हात राख्थे मुखमाथि
[H6310](#) [H3709](#) [H4405](#) [H6113](#) [H8269](#)

जनसमूहका नेताहरू बोलन बन्द गर्दथे अनि हातहरू मुखमा राखेर अन्य मानिसहरूलाई चुपचाप बस्न लगाउँथे।

10	קוֹל- स्वर-	נְיָרִים अगुवाहरूको	נִחְבָּאוֹ शान्त-भयो	רְלוּשׁוֹנִים र-तिनीहरूको-जिब्रो	לְחֻכָּם तालुमा	דְּבַקְתָּ: टाँसियो
		H5057	H2244	H3956	H2441	H1692

प्रमुख नेताहरू पनि बोल्दा आफ्ना आवाजहरू सानो पार्दथे। हो, मानौ तिनीहरूका जिब्रोहरू मुखको तालुमा टाँसिएको झैं भान हुन्थ्यो।

11	כִּי किनकि	אֲזַן कानले	שָׁמְעָה सुन्थ्यो	וְתִאשָׁרְנִי र-धन्य-मान्थ्यो	וְעֵין र-आँखाले	וְתִעֲרָנִי: र-गवाही-दिथ्यो
		H0241	H8085	H0833	H7200	

मैले के भन्दैछु ती कुराहरू मानिसहरूले ध्यान दिएर सुन्थे, अनि मेरो बारेमा असल कुराहरू गर्थे। मैले गरेका कुराहरूलाई तिनीहरू विचारथे अनि तिनीहरूले मेरो प्रशंसा गर्थे।

12	כִּי- किनकि-	אֲמַלְטָ बचाउँथे	עָנִי गरीबलाई	מְשֻׁעַ पुकार्ने	רְחוּמִים र-टुहरालाई	וְלֹא- जसको-कोही	עָזַר सहायता-गर्ने	לִי: थिएन
		H4422	H6041	H7768	H3490	H3808	H5826	

किन? किनभने जब गरीब मानिसले गुहारथ्यो, म सघाउथे। अनि माता-पिता नभएका नानीहरू र रक्षाहीनहरूको म हेरचाह गर्थे।

13	בְּרַחֲמֶיךָ आशीर्वाद	אָבַד मर्न-लागेकोको	עָלִי ममाथि	תְּבֹא आउँथ्यो	וְלֵב र-हृदय	אֶלְמִנָּה विधवाको	אֲרָנִי: आनन्दित-पार्थे
	H1293	H0006		H0935		H0490	

मर्दै गरेका मानिसले मलाई आशीर्वाद दिन्थे दुःख पाएका विधवाहरूलाई म सहयोग गर्थे।

14	צָדִק धार्मिकता	לִבְשָׁתִי लगाएँ	וּלְבָשָׁנִי र-त्यसले-लगायो	כְּמַעִיל चोगा-जस्तै	וְצִנִּיף र-पागरी	מְשַׁפְּטִי: मेरो-न्याय
	H6664	H3847	H3847	H4598	H6797	H4941

धार्मिकता मेरो लागि पोषाक थियो, निष्पक्षता मेरो लुगा र फेटा थियो।

15	עֵינַיִם आँखाहरू	הָיִיתִי भएँ	לְעֹרָ अन्धाको-लागि	וּרְגְלִים र-खुट्टाहरू	לְפִטְחָ लङ्गडाको-लागि	אָנִי: म
		H1961	H5787	H7272	H6455	H0589

म अन्धा मानिसहरूको लागि आँखा थिएँ, तिनीहरू जहाँ जान रूचाउथे म त्यतै डोराउँथे। म लङ्गडो मानिसहरूका लागि खुट्टा थिएँ, तिनीहरू जहाँ चाहन्छन् त्यतै बोकेर लान्थे।

16	אָב बुबा	אֲנִכִּי म-थिएँ	לְגַבֵּינִים गरीबहरूको-लागि	וְרֵב र-मुद्दा	לֹא- नजानेको	וְדַעְתִּי जान्थे	אֶחָקְרָהוּ: छानबिन-गर्थे
	H0001	H0595	H0034	H7379	H3808	H3045	H2713

म गरीबहरूको लागि पिता समान थिएँ। यदि मैले नजानेको विषयका कुनै मामला मेरो सामु आएँ मैले त्यस मामलाको विषयमा विस्तृत रूपमा खोजी गर्ने गर्थे।

17	וְאֲשַׁבְּרָה र-भाँच्दिँ	מִתְלַעֲוֹת जबर्जस्ती-हाड	עוֹלָ अधर्मीको	וּמְשֻׁנִּים र-त्यसको-दाँतबाट	אֲשֻׁלֵּי फालेँ	טָרָף: शिकार
	H7665	H4973	H5767	H8127	H7993	H2964

म दुष्ट मानिसहरूलाई आफ्नो शक्ति दुरउपयोग गर्न रोक्थे अनि म उसलाई गल्ती तरीकाले जे लिने चेष्टा गरेको हुन्थ्यो त्यो फर्काउन लगाउथे।

18	וְאָמַר र-सोचेँ	עַם- मेरो-गुँड-	קָנִי सँगै	אָנוּעַ मर्नेछु	רְחוּלִים र-बालुवा-जस्तै	אֲרָבָה बढाउनेछु	יָמַי: दिनहरू
	H0559	H7064	H1478	H2344	H3117		

“मेरे परिवार भित्र बुढो हुँदै म धेरै लामो बाँचुला भनेर सधैं सोच्दथेँ,

19	שָׁרָשִׁי मेरो-जरा	פְּתוּחָ फैलिएको-थियो	אֵלַי- पानी-	מִים तिर-सम्म	יָלִין रहन्थ्यो	בְּקִצְרֵי: मेरो-शाखाहरूमा
	H8328		H0413	H4325	H2919	

म सोच्ये म स्वास्थ्य र शक्तिशाली हौं स्वास्थ्य पालुवा जस्तै प्रशस्त पानी भएको जराहरू जस्तै अनि शीतले भिजेका हाँगाहरू जस्तो।

20
:תַּחֲלִיף תְּבֹרֵי עֲמָרִי קַרְנָשׁ
नवीकृत-हुन्थ्यो मेरो-हातमा र-मेरो-धनु म-सँग-थियो नयाँ मेरो-सम्मान
H2498 H3027 H7198 H5978 H2319 H3519

प्रत्येक नयाँ दिन उज्ज्वल नयाँ उत्तेजनापूर्ण सम्भावनाहरू हुने होलान भनी म सोच्ये।

21
:עֲצָתִי לָמוֹ אוֹרְגָמוֹ וַיִּקְלָו שְׂמֵעָ לִי-
सल्लाहको-लागि मेरो- र-चुप-रहन्थे र-पर्खन्थे सुन्थे म-को-

“बितेका दिनहरूमा मानिसहरूले मेरो कुरामा ध्यान दिन्थे। तिनीहरू मेरो सल्लाह सुन्दा चुपचाप रहन्थे। बोलिसके पछि मेरो कुरा सुन्नेहरूमा कसैको केही बोल्न रहँदैनथ्यो।

22
:מְלִתִּי תַּעֲרָו אוֹרְלִימוֹ יִשְׁנֹו לֹא אֶחָרִי רַבְרִי
मेरो-वाणी झर्थ्यो र-तिनीहरूमाथि थनन् दोहोर्याउन्न पछि मेरो-वचन-

मैले बोल्दा मानिसहरूले मेरो कुरालाई ध्यान दिइरहेका हुन्थे, तिनीहरू अरू केही भन्ने थिएनन्। मेरो शब्दहरू तिनीहरूका कानहरूमा मन्द गतिमा पर्थे।

23
:לְמַלְקוֹשׁ פְּעָרוֹ וּפִיָּהֶם לִי כַּמְטָר וַיִּקְלָו
पछिल्लो-वर्षाको-लागि खोल्थे र-तिनीहरूको-मुख मलाई वर्षा-जस्तै र-पर्खन्थे

मेरो प्रवचनको निम्ति मानिसहरू मलाई पर्खन्थे, मानौ तिनीहरूले वर्षालाई पर्खिरहेछन्। तिनीहरूले मेरो शब्दहरू पिउँथे मानौ तिनीहरू बसन्तको बेलामा वर्षाको पानी थियो।

24
:יַפְּיָלוֹן לֹא פָּנִי וְאוֹר יִאֲמִינוּ לֹא אֶלֵּהֶם אֶשְׁחַק
खसाल्दैनथे तिनीहरूले मेरो-अनुहारको र-ज्योति थे विश्वास-गर्दैनन् तिनीहरूलाई मुस्कुराउँथे
H5307 H3808 H6440 H0216 H0539 H3808 H0413 H7832

जब म ती मानसिहरूसित हाँसे तिनीहरूले यो विश्वास गर्न सकेनन्। मेरो आनन्दित अनुहारले उनीहरूलाई हतोत्साही गरेन।

25
:אֲבָלִים כְּאֶשֶׁר בְּגָדֵיךָ כְּמַלְךָ וְאֶשְׁכּוֹן רֹאשׁ וְאֶשֶׁב רִדְכֶם אֲבָתָךְ
शोक-मनाउनेहरूलाई जस्तै- सेनामा राजा-जस्तै र-बस्थे अगुवा-जस्तै र-बस्थे तिनीहरूको-बाटो छान्थे
H0057 H1416 H4428 H7931 H3427 H1870 H0977

:יְנַחֵם
सान्त्वना-दिन्छ
H5162

म तिनीहरूकै मुखिया भए तापनि म ती मानिसहरूसँग रहन चाहन्थे। दुःखी मानिसहरूलाई सान्त्वना दिँदै म तिनीहरूका छाउनीका समूहमा राजा झैं थिएँ।